

Congrégation de
Notre-Dame de Charité
du Bon Pasteur



**Bulletin d'information sur la
sauvegarde**

Bulletin No. 2, Mai 2023

**Rapport Annuel
2022-2023**

Prière/Réflexion



“Que la protection des mineurs devienne toujours plus une priorité ordinaire dans l’action éducative de l’Église; Qu’il s’agisse de la promotion d’un service ouvert, fiable et faisant autorité, en contraste ferme avec toute forme de domination, de défiguration de l’intimité et de silence complice.”

Extrait du message du pape François, le 4 novembre 2021 aux délégués d’une conférence sur la sauvegarde.

“Notre relation avec ceux que nous rencontrons doit être pour eux un moyen de rencontre avec Jésus le Bon Pasteur.”

Constitutions, Article #5

“Quiconque accueille en mon nom un enfant comme celui-ci, c’est moi qu’il accueille. Et celui qui m’accueille, ce n’est pas moi qu’il accueille, mais Celui qui m’a envoyé.”

Marc 9:37

Message de bienvenue du Comité de la sauvegarde

C’est avec une grande joie que nous présentons notre deuxième bulletin d’information sur la sauvegarde, même si c’est un peu plus tard que nous l’aurions souhaité, le travail s’est mis en travers de notre chemin. Nous avons animé des ateliers dans de nombreux pays et ce fut un honneur de rencontrer autant d’entre vous lors de nos voyages et de faire l’expérience de l’excellent travail que vous faites.

L’équipe a eu la chance d’avoir l’occasion de se rencontrer en personne en février 2022, il y a eu beaucoup de consolidation d’équipe, de travail sur la sauvegarde et de nombreuses heures de planification.

Nous avons soutenu plus de 100 participants aux modules de sauvegarde grégorienne et avons commencé notre formation de mise à jour en ligne et nos formations d’une journée complète en matière de Sauvegarde, avec diverses unités. La politique de sauvegarde de la congrégation révisée a été lancée au cours de cette période en juillet 2022, et nous sommes exaltés par le chemin à parcourir pour vous soutenir et vous aider tous à mettre en œuvre la politique et à assurer de bonnes pratiques de sauvegarde dans tout ce que nous faisons au service des autres.

Nous espérons que vous apprécierez les histoires de notre newsletter et nous sommes impatients d’entendre et de partager vos expériences de bonnes pratiques de sauvegarde à l’avenir.

Bénédiction et salutations chaleureuses,
Comité pour la Sauvegarde



Sauvegarde de al Congrégation Délégué CLT



Sr Yolanda Sanchez
(a débuté en Décembre 2022)



Sr Zelina Oosthuizen
(jusqu'en Décembre 2022)

[Rencontrez
l'équipe de
sauvegarde
\(Cliquez ici\)](#)



Présentation de la politique de sauvegarde de la congrégation et des modèles de soutien

Nous vivons dans un monde où la violence exploite les vulnérabilités de la personne humaine. Il échoue dans la capacité d'exprimer l'attention et la dignité. En tant que congrégation, partant des principes de sauvegarde, nous nous améliorons dans une étreinte verrouillée dans la protection de tous les enfants et des personnes en général, nous nous engageons à travailler pour l'accessibilité sociale. Nous contribuons à un environnement sûr et sécurisé où chaque personne est protégée contre les préjudices et les exploitations. En utilisant la nouvelle politique de sauvegarde des congrégations révisée (2022), nous visons notre cheminement à construire un avenir meilleur grâce à une sensibilisation, une prévention et une protection continues. Nous renforçons nos pratiques existantes en matière de biens, assurons le don de vie qui favorise la dignité humaine et la sécurité de tous. Nous répondrons rapidement au signalement de tout problème d'abus lorsqu'il se produit dans l'une de nos communautés et l'un de nos ministères.

Vous trouverez la politique de sauvegarde sur le site Web ainsi que quelques modèles de soutien pour aider à localiser et à mettre en œuvre la politique et les procédures.

Le pape François a déclaré: "Les abus sous quelque forme que ce soit sont inacceptables. L'abus sexuel d'enfants est particulièrement grave, en tant qu'offense à une vie qui commence tout juste à fleurir. Au lieu de s'épanouir, celui qui est maltraité est profondément blessé, parfois de façon permanente."

(Pape François: 29 avril 2022 – S'adressant à la Commission pontificale pour la protection des mineurs.)

Nous gardons l'accent sur le fait que chacun d'entre nous saisit l'occasion d'assurer la sécurité de tous.



**Congregational
Safeguarding Policy:**
[Link to Policy](#)



Formation / Ateliers de sauvegarde

Rapport sur le cours d'apprentissage en ligne: Un total de 118 participants parmi 53 pays pour les modules d'apprentissage en ligne offerts par l'IADC, Université grégorienne, Rome.

Quatre modules ont été mis à la disposition des participants sur les thèmes suivants:

- Enfance et culture: une approche interculturelle;
- Termes et définitions dans le domaine de la maltraitance et des soins;
- Facteurs de risque et de protection de l'abus sexuel;
- Signes et indicateurs chez les personnes victimes d'abus sexuels.



Les participants devaient regarder des vidéos, lire des articles universitaires sur les sujets, noter leurs réflexions personnelles, participer au forum et soumettre des devoirs pour chacune des unités. *Les commentaires donnés par les participants ont été globalement très positifs.*

"Le contenu du cours a été très enrichissant et utile, en particulier dans nos ministères où nous nous concentrons sur les femmes et les enfants vulnérables."

"Je suis devenu plus conscient des différents facteurs de maltraitance des enfants. Alors que je m'engageais dans le ministère de la protection de l'enfance, j'ai commencé à sensibiliser les enfants aux différentes façons d'abuser... Je suis devenu très confiant pour parler de ces questions aux enfants et aux adultes."

"Je suis devenu plus conscient de l'impact de la culture et de l'environnement éducatif et d'autres facteurs de maltraitance. Dans mon travail, j'espère sensibiliser mes partenaires de mission à ces facteurs et à la façon de faire de la prévention et d'être conscient du risque. L'approfondissement de la prise de conscience renforce mon espoir de lutter contre ce problème."

ROME: Lors de la réunion de l'équipe en février, nous avons travaillé sur le plan stratégique de sauvegarde et sur la meilleure façon d'atteindre et de soutenir les unités. Un programme résidentiel de 5 jours **Formation des formateurs en sauvegarde** a été proposé par l'équipe et nous l'avons facilité dans diverses régions du monde. Les participants étaient les personnes désignées de sauvegarde au niveau de l'unité, les chefs d'unité et les conseillers de liaison d'unité pour la sauvegarde.



Équipe de sauvegarde avec certains des anciens membres du CLT

Ateliers de formation des formateurs en sauvegarde

Les objectifs de la formation étaient les suivants:

1. Comprendre le concept de sauvegarde et apprécier son importance.
2. Créer une meilleure compréhension commune des normes liées à la création et au maintien d'environnements sûrs pour tous
3. Créer une meilleure compréhension commune des normes de signalement des préoccupations en matière de Sauvegarde
4. Créer une meilleure compréhension commune des normes de suivi et d'évaluation de la sauvegarde

PERU – 21

Unit Leaders: 4

Link Councillor: 3

Safeguarding Focal Person

Sisters: 4

Lay: 5

Other: 5

AMÉRIQUE DU SUD ET AMÉRIQUE LATINE DU SUD-EST

Les 10 et 15 août 2022, des personnes clés, des conseillers de liaison, des responsables d'unité et des membres des équipes de sauvegarde des unités Argentine-Uruguay, Bolivie-Chili, Pérou et Amérique latine du Sud-Est se sont réunis à Lima, au Pérou, avec l'aide de Sr. Carolina et Sandra.

21 personnes, sœurs et partenaires laïcs ont participé à la mission. Nous partageons différents espaces de réflexion, de dialogue et d'exercices pratiques sur la sauvegarde.

Voici quelques impressions des participants:

- L'importance de créer et de maintenir des environnements sûrs doit toujours être présente dans tout type d'apostolat et de communauté.

- Réflexion sur la façon de procéder dans tous les cas, notification ou suspicion de toute situation d'abus.
- Reconnaître la nécessité de la mise en œuvre, du contrôle et du suivi de l'application de la politique de sauvegarde de la congrégation.

Lors de l'évaluation de la séance, les participants ont apprécié l'espace pour travailler en équipe, les expériences partagées et la réponse aux préoccupations concernant l'application de la politique.



L'un des défis qui se posent après la session de formation est d'accompagner les équipes provinciales pour générer les comités de sauvegarde ; suivre la création du plan d'action qui tient compte de la vie de l'ensemble de l'unité, en insistant sur le fait que la mise en œuvre et le suivi de la politique de sauvegarde sont le ministère des Soins et de la Dignité qui dynamise ce qu'il faut faire et être congrégational.

ANGOLA – 20

Unit Leaders: 0

Link Councillor: 1

Safeguarding Focal Person

Sisters: 1

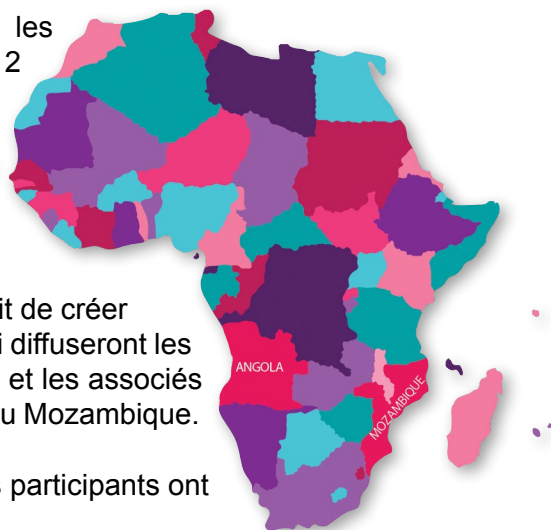
Lay: 2

Other: 16

ANGOLA/MOZAMBIQUE:

Bernardino et Sandra ont rencontré les participants d'Angola et du Mozambique du 12 au 17 septembre. Il y avait 28 participants, y compris des sœurs et des partenaires laïcs des communautés de Camabatela, Uíge, Lubango, Samba Cajú, Talatona, Kikolo et Nampula (Mozambique).

L'objectif de la formation des formateurs était de créer un réseau de formateurs en sauvegarde, qui diffuseront les sessions de sauvegarde parmi le personnel et les associés de la mission du Bon Pasteur en Angola et au Mozambique.



En fin de compte, dans le cadre de l'évaluation de la formation, les participants ont fait les considérations suivantes:

Reconnaître l'importance de la politique de sauvegarde comme moyen de contribuer à la protection des droits fondamentaux, de promouvoir un environnement de travail sûr, de favoriser les relations entre sœurs, partenaires laïcs et bénéficiaires.

Meilleure connaissance de la politique de sauvegarde.

Ils sont préparés et mobilisés pour diffuser l'information et assurer l'applicabilité de la politique dans les programmes/ministères de l'Angola et du Mozambique.



MADAGASCAR – 15

Unit Leaders: 1

Link Councillor: 1

Safeguarding Focal Person

Sisters: 7

Lay: 6

MADAGASCAR, REUNION ET MAURICE/SENEGAL

Samar et Sandra se sont rendues à Antananarivo, Madagascar, du 26 au 30 septembre, 26 participants des îles et de Senegal se sont joints à nous.

Le groupe de participants qui a assisté à l'atelier à Madagascar se soutient mutuellement par le biais d'un groupe What's App et voici quelques-unes de leurs réponses aux questions suivantes;

- Où sommes-nous présents en ce qui concerne l'intégration ou l'application de la politique de sauvegarde?
- Quelles sont les difficultés que vous avez pu rencontrer?

“La politique de sauvegarde m’a fait grandir dans ma mission au sein la Congrégation. Il est important pour moi de répéter encore et encore qu’il s’agit d’un changement positif dans notre mission. Et ce changement doit commencer par moi. Tout d’abord, je dois m’approprier la politique de sauvegarde, accepter de me convertir et adopter une attitude qui crée un environnement sûr. C’est un engagement que je prends pour cette voie.”

Sr. Florentine Rahanirina, Responsable d'unité, Les Îles



“Cette formation sur la sauvegarde me permet de voir dans un sens plus large la personne humaine, et je considère la pratique et le partage de cette politique de sauvegarde comme une obligation majeure dans la mission.”

Sr. Rosine Razafindratovo, Religieuse désignée pour la sauvegarde à Madagascar.



“Je remercie la congrégation de m’avoir donné l’opportunité de participer à cet atelier à Madagascar. Je me réjouis également de la qualité de la formation reçue avec les matraques Samar et Sandra, qui m’a permis de porter un autre regard sur les personnes vulnérables et les enfants. Mes remerciements à Sœur Florentine pour l’accueil, le climat de travail, la convivialité et les relations tissées en quelques jours.”

Mr. Jean Pascal Dione, personne laïc désignée pour la sauvegarde au Sénégal.

“Après la transmission de la politique de sauvegarde, il y a plus de respect dans la vie quotidienne. Et nous sommes heureux de suivre le code de conduite.”

Sr Raharisoa Aima-Josephine, religieuse désignée pour la sauvegarde a Madagascar.

BANGKOK – 16

Unit Leaders: 1

Link Councillor: 2

Safeguarding Focal Person

Sisters: 6

Lay: 5

Other: 2

BANGKOK-MINBURI, THAÏLANDE

La formation des formateurs en matière de Sauvegarde qui s'est tenu à Bangkok-Minburi, en Thaïlande, du 2 au 6 octobre 2022, a été animé par Sr. Jane et Arlene. 16 sœurs et personnes associées de Taïwan-Corée (unité Asie du Nord-Est), Myanmar-Thaïlande-Vietnam (unité Asie de l'Est), unité Singapour-Malaisie et directeur régional du ministère de la Défense Asie-Pacifique ont participé.

Au cours des 5 jours de formation, les participants se sont enrichis de représentants des pays, des différences culturelles, des valeurs et des pratiques sûres de création et de maintien d'un environnement sûr. La discussion de groupe s'est approfondie à la compréhension de la sensibilisation à la sauvegarde et à l'appel plus large de la congrégation à l'action de la justice. La formation s'est conclue par une forte conviction, les participants ont affirmé – La sauvegarde comme une responsabilité partagée que de faire en sorte que cela se produise là où la congrégation sort.

"Ayez une stratégie de communication modèle pour la sauvegarde. Il est très important que le message de sauvegarde soit clair, attrayant et adapté à l'âge et au contexte. Pour cela, les unités doivent être davantage guidées dans l'élaboration de leur propre stratégie de communication."

"En tant que membre de la congrégation, nous avons le sentiment de nous engager dans cette grande responsabilité."

"La formation a introduit le concept d'avoir un plan d'activités pour la sauvegarde dans les unités. Cela rendra les formations sur la sauvegarde et d'autres programmes connexes plus structurés et rationalisés au lieu de le faire au hasard."



Une réunion en présentiel vaut mieux que zoom.



Philippines – 19

Unit Leaders: 1

Link Councillor: 2

Safeguarding Focal Person

Sisters: 9

Lay: 7

THE PHILIPPINES, JAPAN, INDONESIA AND PAKISTAN

À Manille, aux Philippines, du 17 au 22 octobre 2022, un programme résidentiel de 5 jours a été mené par Arlene Manoharan avec l'aide de Sr. Jane Nway pour 21 participants, comprenant des personnes désignées pour la sauvegarde au niveau de l'unité, des responsables d'unité et des conseillères de liaison d'unité pour la sauvegarde. Les participants venaient des unités des Philippines et du Japon, d'Indonésie et du Pakistan.



La formation s'est concentrée sur la clarté conceptuelle de la Politique de sauvegarde de la congrégation, 2022, et de ses trois normes – c'est-à-dire Créer et maintenir des environnements sûrs ; Répondre aux préoccupations, soupçons et allégations d'abus ; Mise en œuvre et suivi des normes.

Au cours des trois premiers jours de la formation, ces normes ont été dûment discutées à l'aide de présentations, de travaux de groupe et de discussions. Les risques qui peuvent mettre les enfants ou les adultes en situation de vulnérabilité dans des situations de préjudice ont été évalués et identifiés au moyen d'une matrice d'évaluation des risques. Les pratiques prometteuses suivies dans différents pays en matière de sauvegarde ont également été partagées.

Les 3eme et 4eme jours, les participants ont travaillé en groupes et ont préparé un projet de module pour la formation d'un groupe cible particulier au sein de leur unité et l'ont présenté pour obtenir des commentaires. La formation s'est terminée avec chaque participant partageant ses aspirations à la sauvegarde, et les participants de chaque unité présentant leurs plans d'action au niveau de l'unité qui leur permettraient de mettre en œuvre efficacement la politique de sauvegarde dans tous les ministères et contextes.



"L'attitude envers le contrevenant présumé est aussi celle que j'ai le plus appréciée... L'empathie envers les survivants et les agresseurs présumés deviendra, espérons-le, innée en moi / nous."

"Le défi est que nous devenions l'environnement sûr qui respecte la confidentialité tout en disant la vérité lorsque cela est nécessaire à la bonne autorité pour défendre la vie et la dignité."



Egypt – 19

Unit Leaders: 1

Link Councillor: 3

Safeguarding Focal Person

Sisters: 13

Lay: 4

EGYPT

Du 31 octobre au 4 novembre, Samar et Sandra ont animé un atelier au Caire, en Égypte. 25 personnes nous ont rejoints d'Égypte, du Liban, de Syrie et de Montréal.

À la suite d'une communication avec certains participants après l'atelier, ils ont déclaré ce qui suit:



“Personnellement, cette politique de sauvegarde des enfants et des adultes vulnérables est l’expression des ‘sans-voix’. C’est aussi l’expression de notre charisme, qui nous rappelle d’avoir toujours en nous ‘les sentiments du Bon Pasteur’. La formation reçue en Egypte a été pour moi une opportunité qui me permet de me remettre en question, de prendre rendez-vous avec moi-même, avec mes expériences passées, de découvrir mes défauts, mes limites, de me réconcilier avec mon histoire et de me doter des outils nécessaires pour pouvoir m’engager dans ce processus de devenir ce défenseur de la paix et de la justice.”

Sr. Rita Bou Abboud, religieuse désignée pour la sauvegarde à Montréal.

“La formation des formateurs en matière de Sauvegarde livré en Egypte m’a fait prendre conscience de beaucoup de choses, peut-être la plus petite que nous n’avons pas prise en considération en tant que Bon Pasteur. Aujourd’hui, je me sens plus responsable de l’idée NO HARM, et tellement heureuse d’avoir des politiques de sauvegarde où tout le monde est égal sous le plafond de sauvegarde.”

Ms. Nayiri Arslanian, personne laïc désignée pour la sauvegarde au Liban.



Bangalore: 23

Unit Leaders: 0

Link Councillor: 3

Safeguarding Focal Person

Sisters: 9

Lay: 9

Others: 2

BANGALORE

Arlene Manoharan avec l'aide de Sr Jane Nway a dirigé l'atelier de sauvegarde du 6 au 11 novembre 2022. Les participants venaient d'Inde, du Népal et du Sri Lanka, au nombre de 23 au total comprenant des personnes désignées pour de sauvegarde au niveau de l'unité, des responsables d'unité et des conseillères de liaison d'unité pour la sauvegarde.

"C'était une session bien organisée qui nous a stimulés avec des activités et des travaux de groupe."



"Le programme était vraiment bon et vous l'avez tous les deux très bien animé. Vous avez donné plus de temps pour clarifier et parler. C'était vraiment une bonne occasion d'apprentissage."

Exemples de bonnes pratiques de sauvegarde

Organisations confessionnelles – Paraguay.

Nous faisons partie du Comité de coordination pour les droits de l'enfant et de l'adolescent (CDIA), composé de plus de 34 organisations, dont certaines sont des organisations confessionnelles. Dans ce groupe, nous avons choisi de socialiser nos expériences de bonnes pratiques en matière de sauvegarde de l'enfance, en tant que stratégie de soutien mutuel et de renforcement entre les organisations.

Nous participons à ce groupe: Red Viva Association, Adventist Development and Relief Resources Agency (ADRA), La Salle Foundation, Marist Brothers Foundation et Good Shepherd Foundation. Depuis 2020, nous partageons nos expériences et articulons nos efforts afin de nous compléter en temps opportun par rapport aux priorités de notre mission ; Nous cherchons à contribuer de manière significative aux processus de dignité et de pleine jouissance des droits de toutes les personnes que nous accompagnons, en particulier les enfants et les adolescents de nos services.



**End Violence
Against Children**

Au premier semestre 2022, nous avons convenu d'approfondir notre connaissance mutuelle, avec des réunions de travail pour partager nos défis, difficultés et réalisations, avec une fréquence mensuelle d'une demi-journée qui se tiendra dans le lieu où chaque organisation accompagne les processus sociaux. L'objectif prioritaire de ces espaces est la reconnaissance des contributions substantielles des politiques de sauvegarde de chaque organisation au processus d'autonomisation et de dignité des personnes accompagnées ; ainsi que l'échange de données d'expérience sur le travail mené avec les familles et les communautés dans le domaine de la prévention et de l'attention aux situations de violence, afin de réagir de mieux en mieux, en offrant conjointement une formation et le développement des compétences dans la pratique des droits de l'homme, l'accent étant mis en particulier sur les droits des enfants et des adolescents.

Ces espaces nous permettent de vérifier que travailler ensemble permet un plus grand impact sur les services rendus, ainsi que l'optimisation des ressources humaines et matérielles au bénéfice des personnes accompagnées. Elle sensibilise également la société aux violations des droits et accroît la visibilité de la mission de nos organisations.

Les apostolats de la Fondation du Bon Pasteur du Paraguay. Fondation du Bon Pasteur, Paraguay Unité SAL.

Histoires de personnes qui ont fait l'expérience de services qui leur ont été utiles

Sauvegarde du regroupement de l'enfant et de la famille facilitée par les Sœurs du Bon Pasteur, Angola

Les Sœurs du Bon Pasteur, Angola sont basées dans sept communautés dans 4 provinces : Luanda, Huila, Cuanza Norte et Uíge. Ils entretiennent de bonnes relations de partenariat avec les institutions qui gèrent les politiques de sauvegarde de l'enfance.

En 2012, la police de l'un des districts de Luanda a amené deux enfants âgés de 8 et 6 ans qui, selon eux, la mère a été abusée sexuellement par 5 hommes et a finalement été lapidée à mort. Les enfants prétendent qu'ils venaient d'un quartier d'une ville, mais ils n'en connaissaient pas le nom. Ils se sont souvenus que c'était une maison à côté d'une gare routière et que le trajet était très long.



Les enfants ont vécu avec le pasteur Irmãs du Bon Pasteur a Angola pendant huit ans, en 2020, le Bureau de développement de la mission du Bon Pasteur, en partenariat avec la Croix-Rouge angolaise, a découvert que le quartier qu'ils recherchaient était Cidade Do Lubango, province de Huila, où les sœurs ont également une communauté. Après de nombreuses recherches, il a été possible de trouver le père, il a affirmé que sa femme avait des troubles mentaux. Les enfants ont été réunis avec le père. Les enfants des Sœurs du Bon-Pasteur ont droit à la protection, reçoivent une éducation scolaire, une éducation religieuse et le processus de regroupement familial a eu lieu malgré le fait qu'ils aient vu leur mère être blessée.

Ressources



**RESOURCE
& SUPPORT
HUB**

<https://safeguardingsupporthub.org/>



YouTube

<https://www.youtube.com/watch?v=wtTgjZZQnko>
Courte vidéo pour en savoir plus sur le site de RSH



unicef

<https://www.unicef.org/jordan/media/2516/file>
Orientations sur la sauvegarde des enfants en ligne à l'intention des prestataires de services de sauvegarde

Keeping Children Safe

<https://www.keepingchildrensafe.global/es/blog/category/biblioteca-de-recursos/>




**PREVENCIÓN
de abusos**

http://www.iglesia.cl/prevenirabusos/recursos_int.php

Si vous avez un problème de sauvegarde, veuillez contacter sans délai votre Personne Désignée pour la Sauvegarde.

La Personne Désignée pour la Sauvegarde informera le Conseiller de la Congrégation pour la Sauvegarde sur safeguarding@gssweb.org



*Dessiné par l'Amour, Passionné de
Justice. Confiants dans la grâce de la
transformation, nous nous engageons à
répondre à le nouveau qui se fait jour.*

Déclaration de la direction au 31e Chapitre de Congrégation



Congregazione Di Nostra Signora Della Carita Del Buon Pastore
Via Raffaello Sardiello, 20 Roma 00165, Itallia

<https://rgs.gssweb.org/>